



Realizačná zmluva č. OV02-2014/000376-03I
uzatvorená podľa čl. III Zmluvy o poskytovaní právnych služieb č. OV02-2013/QU0501-21
pre

časť 02 z 13.1.2014

Zmluvné strany

Advokát: DEDÁK & Partners, s.r.u.

Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 35906464

DIČ alebo IČ DPH: SK

2021895700 Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

IBAN: SK85 1100 0000 0029 2076 8011 Osoba

oprávnená konateľ: JUDr. Pavol Blah Lišiak, konateľ *ďalej len*
Advokát)

Klient: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1. 812 35 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 42181810 IČ DPH: SK 2023106679 DIČ: 2023106679

Bankové spojenie: Štátna pokladnica IBAN: SK 14

8180 0000 00700038 9046 Osoba oprávnená konateľ: Ing. xxxxx Žiga,
PhD., minister (*ďalej len „Klient“*)

(*ďalej len „Zmluvné strany“*)

Článok I

Predmet Realizačnej zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Realizačnej zmluvy je určenie obsahu a rozsahu Právnych služieb, ktoré sa Advokát zaviazal poskytovať podľa Zmluvy o poskytovaní právnych služieb č. OV02-2013/000501-21 z 13.1.2014 pre časť 02 (*ďalej len „Zmluva“*), lehoty ich poskytovania, odmena Advokáta za ich poskytovanie a ďalšie podrobnosti ich poskytovania v súlade so Zmluvou.
- 1.2. Pojmy použité v tejto Realizačnej zmluve majú rovnaký význam, ako pojmy v Zmluve, ak nie je v tejto Realizačnej zmluve výslovne dohodnuté inak.

Článok II

Rozsah Právnych služieb

- 2.1. Vecný rozsah Právnych služieb a lehoty plnenia sú určené v Špecifikácii plnenia, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto Realizačnej zmluve.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia v Špecifikácii plnenia určené všeobecne, Klient je oprávnený tieto spresniť, a to v rámci pokynov udelených Advokátovi podľa Zmluvy.
- 2.3. V rozsahu predmetu plnenia uvedeného v prílohe č. 1. si zmluvné strany môžu po uzatvorení tejto zmluvy dohodnúť podrobnejšiu úpravu vzájomných plnení a zásad vzájomnej spolupráce, vrátane spôsobu komunikácie pri poskytovaní Právnych služieb ak to považuje za potrebné^
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v situácii podľa čl. IV ods. 4.11. Zmluvy môže vykonávať oprávnenia Klienta podľa ods. 3.2. a 3.3. Zmluvy odberateľ Právnych služieb.

Článok III
Odmena Advokáta

- 3.1. Odmena Advokáta je určená v prílohe č. 2 k tejto Realizačnej zmluve.
- 3.2. Maximálny finančný limit pre túto Realizačnú zmluvu je uvedený v prílohe č. 1 Špecifikácia plnenia k tejto Realizačnej zmluve.

Článok IV
Záverečné dojednania

- 4.1. Realizačná zmluva je vyhotovená v takom počte rovnopisov, aby 3 (tri) rovnopisy dostal Klient a 1 (jeden) rovnopis Advokát.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti výslovne neupravených touto Realizačnou zmluvou sa riadia uzatvorenou Zmluvou, právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 4.3. Túto Realizačnú zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.4. Realizačná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými i Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného zákona.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Realizačnú zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.
- 4.6. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy, sú:
 - a) Príloha I: Špecifikácia plnenia
 - b) Príloha 2: Odmena Advokáta

**Klient: Ministerstvo životného
prostredia Slovenskej republiky**

Advokát: DEDÁK& Partners, s.r.o.

Podpis

Podpis:

Meno: Ing. xxxxx Žiga, Pjib.

Meno: JUDr. Pavol Blahušiak

Funkcia: minister

Funkcia: konateľ

Dátum podpisu: 18.12.2014

Dátum podpisu:

Podmienky poskytovania predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je poskytovanie právnych služieb v rozsahu požiadaviek Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (MŽP SR). Poskytovanie právnych služieb bude realizované prostredníctvom osôb, ktoré musia mať potrebné vedomosti, odborné znalosti a skúsenosti z praxe a budú mať schopnosť právne posúdiť právnu situáciu verejného obstarávateľa v oblasti, ktorej sa právne služby týkajú.

Advokát bude poskytovať právne služby len na základe klientom vystavenej a advokátom akceptovanej objednávky (požiadavky), pričom momentom akceptácie objednávky zo strany advokáta sa považuje objednávka za platnú a účinnú.

Advokát sa zaväzuje prijať objednávku (požiadavku) a potvrdiť jej akceptáciu najneskôr v lehote ku ktorej sa zaviazal v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytovaní právnych služieb č. 0V02- 2013/000501-21 pre Časť 02 z 13.1.2014.

Objednávka sa rovnako považuje za akceptovanú aj v prípade, ak advokát bez uvedenia dôvodov, nepotvrdí akceptáciu objednávky najneskôr do troch pracovných dní odo dňa jej obdržania od klienta, pričom za deň akceptácie objednávky sa bude považovať nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty-.

Objednávkou sa rozumie písomná (vrátane faxovej alebo e-mailovej) požiadavka klienta, predmetom ktorej je žiadosť klienta o poskytnutie právnych služieb vecne spadajúcich do rozsahu a špecifikácie právnych služieb uvedených v tejto prílohe. V objednávke môže klient určiť aj lehotu na uskutočnenie požadovaných právnych služieb, ako aj maximálny časový rozsah požadovaných právnych služieb. V objednávke klient zároveň určí formu odmeny advokáta. Klient môže bližšie špecifikovať požadované právne služby prostredníctvom e-mailovej požiadavky.

Advokát je povinný na požiadanie klienta vždy predložiť klientovi v lehote stanovenej klientom písomnú správu o stave poskytovanej právnej služby. Za poskytnutie písomnej správy o stave poskytovanej právnej služby nevzniká advokátovi nárok na úhradu odmeny ani hotových výdavkov.

Zmluvné strany sa dohodli, že advokát bude poskytovať právne služby v rozsahu požiadaviek klienta v oblasti - nesporová agenda - bežné právne poradenstvo, a to v rozsahu 5 000 hodín od účinnosti zmluvy do vyčerpania maximálneho finančného limitu Realizačnej zmluvy, najneskôr však do 31.12. 2017, ktoré zahŕňajú nasledovné činnosti:

Akceptačné konanie

Jednotlivé písomné výstupy Advokáta budú predmetom preberacieho konania a akceptačného konania medzi zmluvnými stranami.

Preberacie konanie je proces odovzdania a prevzatia jednotlivých služieb poskytovaných podľa tejto Realizačnej zmluvy. Preberacie konanie odovzdania a prevzatia jednotlivých dokumentov a správ sa uskutoční najneskôr do 3 (troch) pracovných dní po termíne vykonania služby (ďalej len „Preberacie konanie“), resp. do 3 (troch) pracovných dní po uplynutí posledného dňa kalendárneho mesiaca.

Akceptačné konanie je proces schválenia riadne odovzdaných a prevzatých služieb poskytovaných podľa tejto Realizačnej zmluvy. Akceptačné konanie sa uskutoční najneskôr do 7 (siedmich) pracovných dní po uskutočnení preberacieho konania (ďalej len „Akceptačné konanie“).

Preberacie konanie a akceptačné konanie sa uskutočnia v lehote určenej klientom na uskutočnenie požadovaných právnych služieb.

Odovzdanie a prevzatie v rámci Preberacieho konania sa uskutočňuje formou písomných preberacích protokolov, podpísaných oprávnenými zástupcami Advokáta a Klienta.

V prípade, ak predmet plnenia podľa tejto Realizačnej zmluvy, vrátane jeho čiastkových plnení, nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite, je Klient povinný túto skutočnosť oznámiť Advokátovi do 7 (siedmich) pracovných dní odo dňa prevzatia predmetu plnenia podľa tejto Realizačnej zmluvy vo forme písomných pripomienok. Advokát je povinný vybaviť pripomienky Klienta do 5 (piatich) pracovných dní od ich písomného doručenia.

V prípade, že pripomienky sú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany dohodnú primeraný termín na ich odstránenie. Akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené, ak Klient potvrdí, že všetky ním vznesené pripomienky boli zapracované v požadovanom rozsahu a kvalite pri zohľadnení kvalifikovaného stanoviska Advokáta ku vzneseným pripomienkam Klienta. Ak nedôjde k vyriešeniu pripomienok v dohodnutej lehote, Klient má nárok na primeranú zľavu z dohodnutej ceny čiastkového plnenia služieb, ktoré neboli poskytnuté v požadovanej kvalite a zároveň je oprávnený odstúpiť od tejto Realizačnej zmluvy. Schválenie v rámci Akceptačného konania sa uskutočňuje formou písomných akceptačných protokolov.

Advokát je oprávnený vystaviť Klientovi faktúru za poskytnuté služby iba na základe obojstranne podpísaného akceptačného protokolu.

Odmena Advokáta a platobné podmienky

Odmena Advokáta podľa prílohy č. 2 Realizačnej zmluvy zahŕňa všetky náklady a výdavky spojené s poskytovaním právnych služieb.

Odmena bude Advokátovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Advokáta, a to na základe faktúr vystavených Advokátom a doručených Klientovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokát vystavuje faktúru vždy po uplynutí posledného dňa kalendárneho mesiaca za predchádzajúci kalendárny mesiac po ukončení akceptačného konania. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. Špecifikáciu Právnej služby a špecifikáciu fakturovanej sumy. Prílohou faktúry je súpis vykonaných Právnych služieb.

Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia bezvadnej faktúry Klientovi.

Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky a zálohy na odmenu Advokáta sa neposkytujú.

Doručovanie a komunikácia zmluvných strán

Advokát a Klient sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre realizáciu zmluvy.

Všetky oznámenia medzi Advokátom a Klientom týkajúce sa realizácie zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe, doručované buď osobne alebo inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, ak nie je ustanovené alebo dohodnuté inak. Písomnú formu považujú Advokát a Klient za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (email). Podanie urobené elektronickej cestou, sa považuje za doručené momentom potvrdenia adresáta o prijatí zaslaného na adresu určenú druhou stranou.

Doručením sa rozumie prijatie zásielky jednou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto aj:

Príloha č. 1 - Rozsah a lehoty plnenia

- Deň, v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať.
- Tretí deň odo dňa uloženia zásielky na pošte alebo,
- V deň, v ktorý bola na zásielke zamestnancom pošty vy značená poznámka, že ..adresát sa odsťahoval". ..adresát je neznámy" alebo iná obdobná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie v súvislosti s plnením záväzkov podľa podmienok Realizačnej zmluvy boli zo strany Advokáta určené tieto Oprávnené osoby:

Za Advokáta:

Pavol Blažuvšiar

Za Klienta:

r.r.i.ph&>

Zmenu oprávnenej osoby zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane. Súhlas druhej zmluvnej strany nie je potrebný.

Špecifikácia opisu predmetu zákazky:

1. Rozsah a obsah plnenia

Nesnorová asenda - bežné právne poradenstvo:

- a) konzultácie priamo u klienta;
- b) vypracovanie právnych stanovísk;
- c) vypracovanie právnych stanovísk, analýz zmlúv a rozborov v zložitých právnych a skutkových okolnostiach prípadu, resp. v otázkach významných finančných dôsledkov prípadu;
- d) komplexné zabezpečenie právneho poradenstva a analýz v oblasti Obchodného a Občianskeho zákonníka ako aj Zákonníka práce a Trestného zákona.

2. Predpokladané množstvo alebo rozsah predmetu zákazky:

| | |
|--|-------------|
| Maximálny finančný limit realizačnej zmluvy v EUR bez DPH | 604 167 Eur |
|--|-------------|

a) Lehota poskytovania služieb:

Realizačná zmluva sa uzatvára do 31. 12. 2017. resp. do vyčerpania maximálneho finančného limitu Realizačnej zmluvy.

Príloha č. I - Rozsah a lehoty plnenia

b) Miesto plnenia:

Hlavné miesto plnenia predmetu zmluvy je Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. L. Štúra I, 812 35 Bratislava.

c) Operatívna schopnosť plnenia

Poskytovateľ sa zaväzuje prijať požiadavku a potvrdiť akceptáciu jej splnenia najneskôr v lehote ku ktorej sa zaviazal v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytovaní právnych služieb í. OVO2-2013/000501 -21 pre časť 02.

J) E D A K SrpARTNERS

2 NÁVRH NA ODMENU ADVOKÁTA

1. Kritérium č. 1 - Cena za osobohodinu:

| Predmet | Počet jednotiek | Jednotková | Sadzba DPH | Jednotková | Celková | Celková |
|--|-----------------|-----------------------|------------|---------------|-------------------|---------------------|
| | | cena v EUR bez DPH | | cena vEURs | cena v EUR bez | cena v EUR s DPH |
| Rozsah poskytovaných služieb - nespоровá agenda - bežné právne poradenstvo | 5 000 | 115,- | 20% | 138,- | 575 000,- | 690 000,- |

2. Kritérium č. 2 - Úspora na tarifnej odmene

| Kritérium | Vlastný návrh plnenia kritéria uchádzačom |
|---|---|
| Minimálna výška zľavy v % z tarifnej odmeny za poskytovanie poradenstva v oblasti právnych služieb - nespоровá agenda | 30% |

Advokát:

Podpis: _____

Meno: JUDit. Ľavo í aiahusiak

Funkcia: konateľ

Dátum podpisu: 14.10.2014